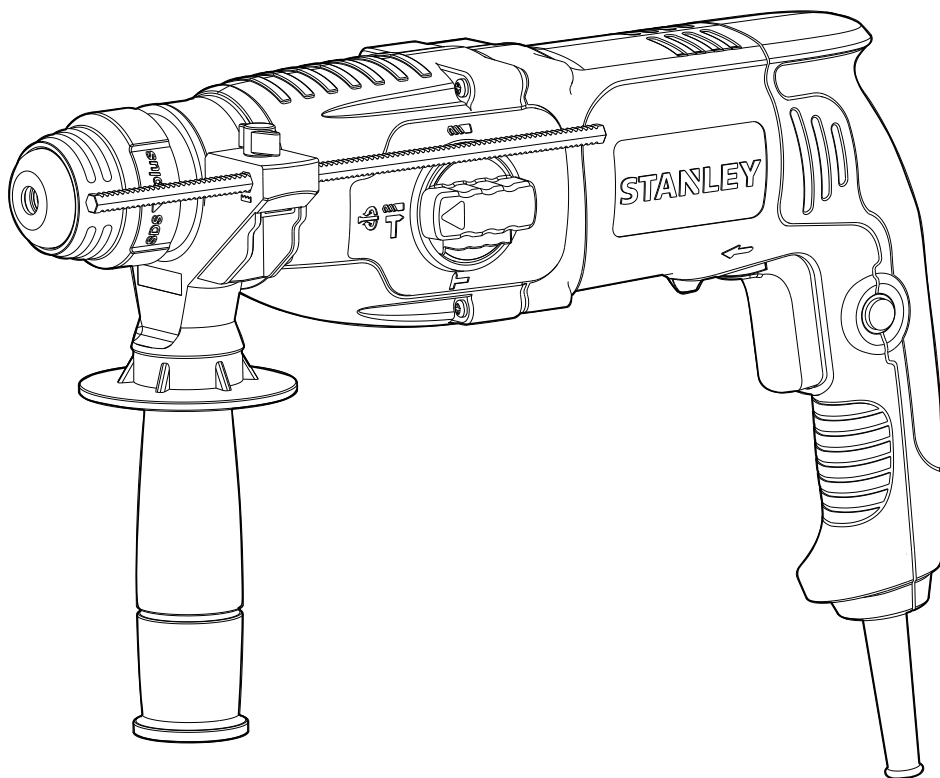


STANLEY®

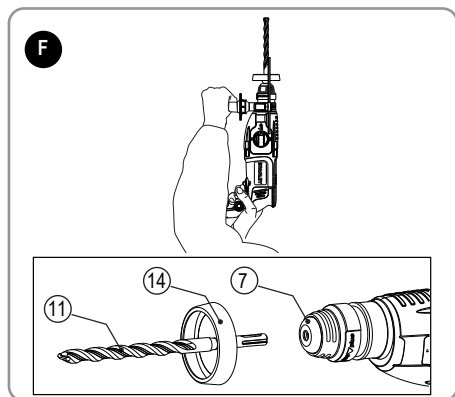
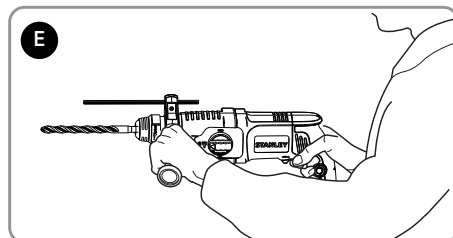
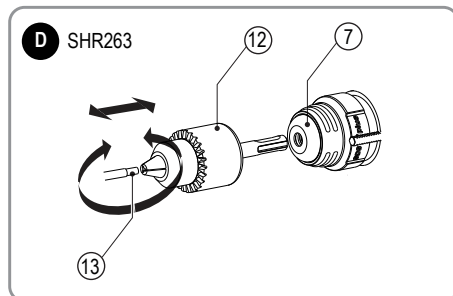
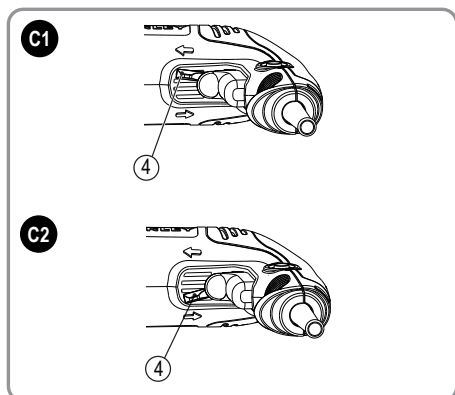
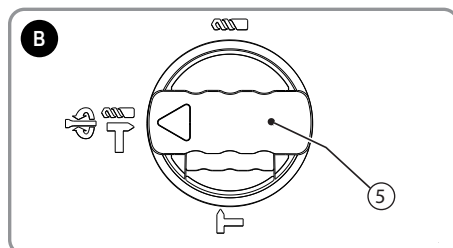
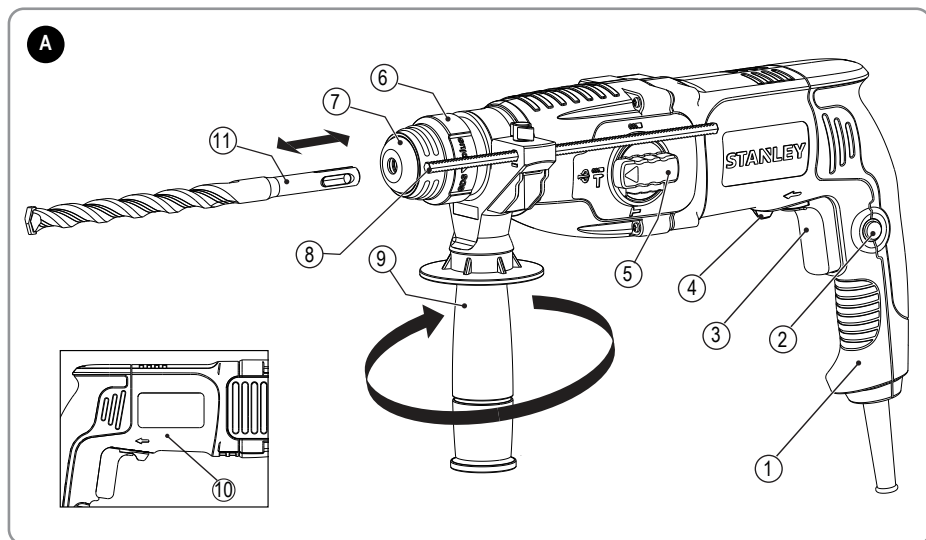


SHR263 SHR264

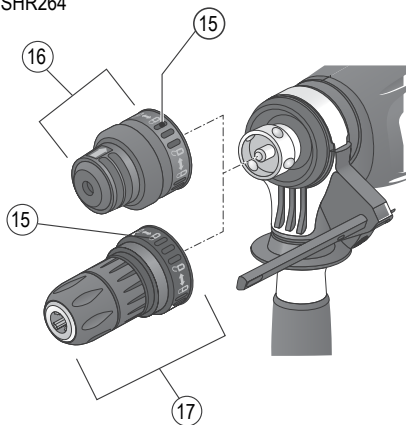
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCTIONS MANUAL

Español	Page	4
Português	Page	10
English	Page	16

ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.
WARNING: READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING PRODUCT.



G SHR264



* La imagen puede diferir ligeramente de la unidad real.

* A imagem pode ser ligeiramente diferente para unidade real.

* The picture may differ slightly to actual unit.

Uso previsto

Su rotomartillo SHR263/SHR264 SDS plus está diseñado para perforar orificios en concreto, ladrillo, madera y acero, aplicaciones ligeras de desconchado, demolición y perforación con núcleo de punta de carburo, o para aplicaciones de desarmador. Esta herramienta está diseñada para su uso profesional.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Normas Generales de Seguridad



ADVERTENCIAS! Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta. El término empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por pila (sin cable).

1. Seguridad del área de trabajo

- Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
- Cuide el cable eléctrico. No utilice el cable eléctrico para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables eléctricos dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

- Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables alargadores homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable alargador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Si fuera inevitable la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** La utilización de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica. **Nota:** El término de "Dispositivo de Corriente Residual (RCD)" puede ser sustituido por el término "Interruptor de Falla a Tierra del Circuito (GFCI)" o "Disyuntor de Fugas a Tierra (ELCB)".

3. Seguridad personal

- Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia.** No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular, respiratoria y auditiva.** Los equipos de protección tales como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos, utilizados en condiciones adecuadas, contribuyen a reducir las lesiones personales.
- Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o la batería, coger o transportar la herramienta.** Si se transportan herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o si se enchufan con el interruptor encendido puede dar lugar a accidentes.
- Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.
- Sea precavido. Evite adoptar una posición que fatigue su cuerpo; mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- Utilice ropa apropiada. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles.** Ropa suelta, joyas o cabello largo partes móviles.
- Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de equipos de recogida de polvo reduce los riesgos derivados del polvo.

4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

- b. **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
 - c. **Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
 - d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
 - e. **Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla.** Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
 - f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
 - g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.
- 5. Servicio técnico**
- a. **Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA TALADROS

- ♦ **Utilice protectores de oídos.** La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.
- ♦ **Utilice el/los mango(s) auxiliar(es), si se suministran con la herramienta.** La pérdida de control puede causar lesiones personales.
- ♦ Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas al realizar una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.
- ♦ Si el accesorio de corte entra en contacto con un cable "cargado", esto puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "cargadas" y podría dar una descarga eléctrica al operador.
- ♦ Nunca utilice un accesorio de cincel en el modo de perforación. El accesorio se doblará en el material y girará el martillo.
- ♦ Utilice abrazaderas u otra forma práctica de asegurar y sujetar la pieza de trabajo a una plataforma estable.
- ♦ Sujetar la pieza de trabajo con la mano o contra su cuerpo no le brinda estabilidad y puede provocar la pérdida de control.
- ♦ Antes de taladrar paredes, suelos o techos, revise la ubicación de los cableados y tuberías.
- ♦ Evite tocar la punta de la broca después de la perforación con el fin de evitar quemaduras.
- ♦ El uso previsto se describe en este manual de instrucciones. El uso de cualquier accesorio, adaptador, o la realización de cualquier operación con esta herramienta que no sean los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar el riesgo de lesiones corporales y/o daños a la propiedad.

Nota: Voltaje principal: Cuando la herramienta está conectada a la alimentación principal, es imperativo verificar que el voltaje de la alimentación corresponda con el de la herramienta. Si el voltaje principal excede el voltaje indicado en la herramienta, el usuario puede resultar severamente lesionado por un accidente, y se puede dañar la herramienta. Por el contrario, si la alimentación principal es menor que el voltaje requerido para la herramienta, se puede dañar el motor. Por ello, si no se puede verificar el voltaje, evite conectar la herramienta a la fuente de alimentación.

RIESGOS RESIDUALES

Pueden surgir riesgos residuales adicionales al usar la herramienta que pueden no haber sido incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden derivarse del uso indebido, uso prolongado, etc. Incluso con la aplicación de las normas de seguridad pertinentes y la implementación de dispositivos de seguridad, algunos riesgos residuales no pueden evitarse. Estos incluyen:

- ♦ Lesiones causadas por el contacto con partes giratorias/móviles.
- ♦ Lesiones causadas al cambiar cualquier pieza, cuchilla o accesorio.
- ♦ Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Al utilizar cualquier herramienta durante periodos prolongados, asegúrese de tomar descansos regulares.
- ♦ Deterioro de la audición.
- ♦ Riesgos para la salud causados por respirar el polvo desarrollado al usar la herramienta (por ejemplo: al trabajar con madera, especialmente roble, haya y MDF).

SEGURIDAD DE TERCEROS

- ♦ Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- ♦ Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

ETIQUETAS SOBRE LA HERRAMIENTA

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

	¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones antes de su uso.		
	Use protección auditiva.		
	Use protección ocular.		
V	Voltios		Corriente Directa
A	Amperes	n_0	Velocidad sin Carga
Hz	Hertz		Construcción Clase II
W	Watts		Terminales de Conexión a Tierra
min	minutos		Símbolo de Alerta Seguridad
	Corriente Alterna	/min. (rpm)	Revoluciones o Reciprocaciones por Minuto

Posición del Código de Fecha (Fig. A)

El Código de fecha (10), que incluye el año de fabricación, se encuentra impreso en el alojamiento.

Ejemplo:

2016 XX JN
Año de fabricación

CONTENIDO DE LA CAJA

Este producto contiene:

- 1 Rotomartillo compacto
- 1 Mango lateral
- 1 Barra de profundidad
- 1 Caja plástica
- 1 Mandril sin llave (SHR264)
- 1 Mandril (Opcional)
- 1 Broca (Opcional)
- 1 Colector de polvo
- 1 Manual de instrucciones

- ♦ Revise que durante el transporte no se hayan causado daños en la herramienta, sus partes o accesorios.
- ♦ Tome el tiempo necesario para leer con cuidado el manual antes de la operación.

SEGURIDAD ELÉCTRICA



La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda al valor indicado en la placa de características.



¡Advertencia! Si el cable de alimentación está dañado lo

debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por Stanley, la garantía no tendrá efecto.

USO DEL CABLE DE EXTENSIÓN

Si es necesario usar un cable de extensión, utilice uno que esté aprobado y que esté conforme a las especificaciones de alimentación de la herramienta. El área transversal del cable de conducción es 1.5 mm². Los cables se deben desenredar antes de enrollarlos.

Área del cable transversal (mm ²)	Corriente nominal del cable (Ampere)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Largo del Cable (m)						
	7,5	15	25	30	45	60

Voltaje	Amperes	Corriente nominal (amperes) del cable					
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
220-240	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-

CARACTERÍSTICAS (FIG. A, FIG. D, FIG. F, FIG. G)

Esta herramienta incluye algunas o todas las siguientes características:

1. Mango principal
2. Botón de bloqueo
3. Interruptor de velocidad variable
4. Palanca de avance/retroceso
5. Selector de modo
6. Manguito
7. Abrazadera de la herramienta
8. Barra de profundidad
9. Mango lateral
10. Código de fecha
11. Broca SDS Plus

12. Mandril
13. Broca
14. Colector de polvo
15. Cuello de bloqueo
16. SDS Plus Portaherramientas
17. Mandril sin llave

ENSAMBLAJE

¡ADVERTENCIA! Antes del ensamblaje, asegúrese de que la herramienta esté apagada y desenchufada.

Montaje del mango lateral (FIG. A)

¡ADVERTENCIA! Por razones de seguridad, use el mango lateral (9) cuando opere la herramienta.

El mango lateral se puede ajustar para personas diestras o zurdas.

- ♦ Gire el mango hacia la izquierda, hasta que pueda deslizarse el mango lateral hacia el frente de la herramienta.
- ♦ Gire el mango lateral hasta llegar a la posición deseada.
- ♦ Apriete el mango lateral girándolo hacia la derecha.

¡ADVERTENCIA! Al usar la herramienta, recuerde instalar los mangos laterales adecuadamente.

Montaje de un accesorio (FIG. A)

- ♦ Limpie y engrase el vástago (11) de la broca SDS Plus.
- ♦ Inserte la barra de accesorios en la abrazadera de la herramienta (7).
- ♦ Empuje el accesorio hacia abajo y gírelo hasta que ajuste dentro de las ranuras.
- ♦ Jale el accesorio para confirmar que ha quedado bien asegurado. La función de martillo y perforación requiere que el accesorio se mueva axialmente varios centímetros cuando está sujeto por la abrazadera de la herramienta.
- ♦ Para retirar el accesorio, jale el manguito (6) hacia atrás y retire el accesorio de la abrazadera de la herramienta.

Colocación del recolector de polvo (Fig. F)

- ♦ Inserte la barra accesorio (11) en el recolector de polvo (14), luego, inserte la barra accesorio (11) con el recolector de polvo en la abrazadera de herramienta (7).
- ♦ Sólo es necesario usar la unidad hacia arriba para utilizar el recolector de polvo como en la Fig. F.

OPERACIÓN

¡ADVERTENCIA! Para cambiar los accesorios, use siempre guantes. Las partes de metal de la herramienta y del accesorio que quedan expuestas pueden calentarse en extremo durante la operación. Asegúrese de operar la herramienta con carga normal. No la sobrecargue. No abuse de la herramienta, consulte el uso correcto en el manual de la herramienta.

¡ADVERTENCIA! Antes de taladrar paredes, suelos o techos, revise la ubicación de los cableados y tuberías.

Ajuste de la profundidad de perforación (FIG. A)

La barra de profundidad es una característica muy conveniente para garantizar la uniformidad en la profundidad de la perforación. Afloje el mango lateral para ajustar el medidor de profundidad de acuerdo con la profundidad requerida. Después de esto, apriete el mango lateral.

- ♦ Afloje el mango lateral (9) girando el mango a la izquierda.
- ♦ Ajuste el tope de profundidad (8) en la posición requerida. La máxima profundidad de perforación es igual a la distancia entre la punta de la broca y el frente del tope de profundidad.
- ♦ Apriete el mango lateral girándolo a la derecha.

Encendido y apagado (FIG. A)

¡ADVERTENCIA! Antes de conectar la herramienta a la alimentación, revise que el interruptor de velocidad variable se pueda mover libremente y volver a su posición original una vez liberado. Revise que el interruptor quede asegurado en su posición antes de encenderlo y revise que esté apagado antes de conectarlo a la alimentación.

- ♦ Para encender la herramienta, presione el interruptor de velocidad variable (3). La velocidad de la herramienta depende de qué tanto presione el interruptor.
- ♦ Como regla general, se deben usar velocidades bajas para brocas de diámetro grande y velocidades altas para brocas de menor diámetro.
- ♦ Para operación continua, presione el botón de bloqueo (2) y libere el interruptor de velocidad variable.
- ♦ Para apagar la herramienta, libere el interruptor de velocidad variable. Para apagar la herramienta cuando está en modo de operación continua, presione una vez más el interruptor de velocidad variable y libérela.

¡ADVERTENCIA! Cuando el usuario se retire, o cuando se vaya a levantar o transportar la herramienta, se debe asegurar que está apagada y desconectada.

Colocación del mandril (FIG. D) (SHR263)

Accesorio opcional

- ♦ Inserte el mandril (12) en la abrazadera de la herramienta (7) según las instrucciones para colocación de accesorios.
- ♦ Gire el mandril para aflojar la abrazadera de la parte delantera de la herramienta, inserte la broca (13) en la abrazadera y gire el mandril en dirección opuesta.
- ♦ Puede usar la llave del mandril para apretar la abrazadera.



Advertencia: No use mandriles estándar en modo de rotomartillo.

Reemplazo del Soporte de Herramienta SDS Plus con el Mandril Sin Llave (Fig. G) (SHR264)

- ♦ Gire el collar de bloqueo (15) en la posición de desbloqueo y tire del porta herramientas SDS Plus (16).
- ♦ Empuje el portabrocas sin llave (17) en el husillo y gire el collar de fijación (15) a la posición de bloqueo.

Para reemplazar el portabrocas sin llave con el portaherramientas SDS Plus, primero retire el portabrocas sin llave de la misma manera que se quitó el portaherramientas. A continuación, coloque el portaherramientas de la misma forma en que se colocó el portabrocas sin cerrojos, asegurándose de girar el collar de bloqueo hasta la posición de bloqueo.



¡ADVERTENCIA! Nunca utilice mandriles estándar en el modo de perforación de martillo.

Selección del Modo de Funcionamiento (FIG. B)

La herramienta se puede usar en los siguientes modos de operación:



Perforación: Para hacer perforación y atornillar en acero, madera y plástico.



Rotomartillo: Para perforación en concreto y mampostería. Rotación de la broca: la posición de reposo se usa sólo para rotar el cincel plano a la posición deseada.



Martillo: Para aplicaciones ligeras de desconchado, cincelado y demolición. En este modo, se puede usar la herramienta para liberar brocas que han quedado atoradas.

1. Para seleccionar el modo de operación, presione el botón selector y gire el selector de modo (5) hasta que apunte al símbolo del modo requerido.
2. Libere el botón del selector de modo y confirme que el selector de modo quede ajustado en su lugar.



¡ADVERTENCIA! No seleccione el modo de operación mientras la herramienta está operando.

Posición correcta de las manos (FIG. A, FIG. E)



¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, use SIEMPRE la posición correcta de las manos, como se muestra.



¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, sujete la herramienta bien SIEMPRE, anticipando reacciones repentinas.

La posición adecuada de las manos requiere la colocación de una mano en el mango lateral (9), y la otra en el mango principal (1).

Perforación (FIG. B, FIG. C1/C2, FIG. D, FIG. G)

- ♦ Para perforaciones en acero, madera y plástico, o para atornillar, ajuste el selector de modo de operación (5) en la posición correcta .
- ♦ Montar el conjunto del portabrocas. Dependiendo de su herramienta, siga cualquiera de las siguientes instrucciones:
SHR264: Vuelva a colocar el portaherramientas SDS Plus (16) con el portabrocas sin llave (17).
SHR263: Montar el conjunto del portabrocas (12).
- ♦ Inserte las brocas adecuadas. Para apretar tornillos de cabeza ranurada, use brocas con manguito medidor.
- ♦ Para perforar acero, madera y plástico, ajuste la palanca de avance/retroceso (4) en la posición de avance (Fig. C1). Cuando use la función de desarmador, ajuste la palanca de avance/retroceso (4) en la posición de avance para apretar tornillos (Fig. C1) y para aflojarlos, ajuste la palanca de avance/retroceso (4) en la posición de retroceso (Fig. C2).

¡ADVERTENCIA! Nunca use mandriles en modo de rotomartillo.

Rotomartillo (FIG. B)

- ♦ Para operación de rotomartillo en mampostería y concreto, ajuste el selector de modo de operación (5) en la posición correspondiente .
- ♦ La broca se debe colocar con precisión sobre la posición del orificio. A continuación, se acciona el interruptor para lograr un efecto óptimo. Asegúrese que la herramienta esté en la posición correcta para evitar que se desvíe del orificio.

- ♦ Si el orificio está obstruido con pedazos o polvo fino, no ejerza más presión de la debida. Ajuste la herramienta en modo de operación libre antes de retirar parte de la broca del orificio. Repita esta acción varias veces, hasta liberar el orificio; entonces podrá reanudar la perforación.

¡ADVERTENCIA! Si la broca choca con cemento o vigas, puede ejercer un retroceso peligroso. Sostenga la herramienta en una posición balanceada y estable en todo momento, para evitar retrocesos peligrosos.

Dispositivo acoplador para sobrecarga

Si la broca queda atrapada o enganchada, se cortará la fuerza de propulsión que se transmite al eje de la misma. Esto podría generar un retroceso fuerte, así que se debe tomar la herramienta con firmeza, con ambas manos, para mantener una posición estable.

Desconchado y cincelado (FIG. B)

- ♦ Ajuste el selector de modo (5) en la posición de "martillo" .
- ♦ Inserte el cincel adecuado y gírelo a mano hasta que ajuste en su posición.
- ♦ Ajuste el mango lateral (9) según se requiera.
- ♦ Encienda la herramienta y empiece a trabajar.
- ♦ Una vez terminado el trabajo, apague siempre la herramienta antes de desconectarla.



¡ADVERTENCIA! No use la herramienta para mezclar o bombear combustible o líquidos explosivos (benceno, alcohol, etc.). No mezcle ni agite líquidos cuya etiqueta indica que son inflamables.

Accesorios

El rendimiento de la herramienta depende del accesorio utilizado. Los accesorios Stanley están diseñados bajo normas de alta calidad y están diseñados para mejorar el rendimiento de la herramienta. Estos accesorios le permitirán aprovechar al máximo su herramienta.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica Stanley ha sido diseñada para operar durante un periodo prolongado de tiempo con un mínimo de mantenimiento. Una operación continua satisfactoria depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza regular.



¡ADVERTENCIA! Para minimizar el peligro de lesiones personales graves, por favor apague la herramienta y desconecte todas las clavijas antes de ajustar o retirar/instalar cualquier accesorio. Antes de reensamblar la herramienta, presione y libere el interruptor para asegurarse de que la herramienta está apagada.

- ♦ La herramienta no debe recibir servicio del usuario. En caso de problemas, acuda a un taller autorizado.
- ♦ La herramienta se apaga automáticamente cuando los cepillos de carbón están desgastados.

¡ADVERTENCIA! Antes de realizar tareas de mantenimiento en herramientas eléctricas alámbricas/inalámbricas:

- ♦ Apague la herramienta y desconéctela.
- ♦ O, apague la herramienta y retire la batería, si es que tiene una batería separada.
- ♦ O deje que la batería se descargue por completo, cuando está integrada, y luego apague la herramienta.
- ♦ Antes de limpiar el cargador, desconéctelo. El cargador no requiere mantenimiento más allá de la limpieza regular.
- ♦ Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la herramienta/accesorio/cargador, con un cepillo suave o trapo seco.
- ♦ Limpie regularmente el alojamiento del motor con un trapo húmedo. No use limpiadores abrasivos o con base de solvente.
- ♦ Abra regularmente el mandril y dele golpes suaves para retirar el polvo del interior (cuando la herramienta cuente con mandril).



Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional. Los accesorios y otros elementos se deben lubricar regularmente en la parte de la base SDS Plus.



Limpieza



¡ADVERTENCIA! Una vez que haya acumulación visible de polvo en los ductos de ventilación y el área circundante, use de inmediato aire seco para soplar el polvo y la suciedad del interior del alojamiento. Deberá usar equipo de protección para cara y ojos adecuado durante este proceso.



¡ADVERTENCIA! Jamás use solventes ni agentes químicos fuertes para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Estos agentes químicos pueden debilitar el material de las partes. Use sólo jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Jamás permita el ingreso de líquidos en la herramienta; jamás sumerja parte alguna de la herramienta en el líquido.



¡IMPORTANTE! Para garantizar la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes, deben ser realizados únicamente por el Servicio Técnico Autorizado, ya que utilizarán piezas idénticas para su sustitución.

Accesorios Opcionales



¡ADVERTENCIA! Debido a que no se han probado con esta herramienta accesorios que no sean Stanley, el uso de dichos accesorios puede ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, use sólo los accesorios Stanley recomendados con este producto.

Hay varios tipos de brocas y cincheles SDS Plus.

Consulte a su agente de ventas para obtener mayor información sobre los accesorios adecuados.

Protección del Medio Ambiente



Separación de desechos.

Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Si llega el momento de reemplazar su producto Stanley o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseché con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse.

La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

Observaciones

Stanley tiene una política de mejora continua de nuestros productos, y así, nos reservamos el derecho de modificar las especificaciones del producto sin previo aviso. El equipo estándar y los accesorios pueden variar según el país. Las especificaciones del producto pueden variar según el país. Es posible que no en todos los países esté disponible todo el rango de productos. Contacte a sus distribuidores Stanley para conocer la disponibilidad de productos.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de Servicio de Stanley cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Para mayor información acerca de nuestros centros de servicio autorizados y si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese a su oficina local.

DATOS TÉCNICOS

MARTILLO COMPACTO		SHR263			SHR264	
TIPO		-AR	-B2C	-B3	-B2	-BR
Voltaje	V	220	220	120	220	127
Frecuencia	Hz	50	50	60	50/60	60
Potencia	W	800			800	
Velocidad sin carga	00/min (rpm)	0-1150			0-1250	
IPM	bpm, gpm or ipm	0-4300			0-4670	
Energía de Impacto (EPTA)	J	2,4			2,4	
Energía de Impacto (NO EPTA)	J	3,4			3,4	
Modos		3			3	
Capacidad máxima	mm (pul.)					
- Concreto		26 (1)			26 (1)	
- Acero		13 (1/2)			13 (1/2)	
- Madera		30 (1 3/16)			30 (1 3/16)	
Peso	kg (lb)	2,6 (5,7)			2,7 (5,9)	

Aplicação prevista

O seu martelo SHR263/SHR264 SDS plus foi desenvolvido para perfurar orifícios em concreto, tijolo, madeira e aço; aplicações leves de esburacamento, demolição e perfuração com núcleo de ponta de carboneto, ou para aplicações de chave de fenda. Esta ferramenta foi criada para uso profissional.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Regras Gerais de Segurança



AVISO! Leia todas as instruções antes de operar o produto. Leia e compreenda todas as instruções. O descumprimento das instruções abaixo pode causar choques elétricos, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

Guarde todas as advertências e instruções para referência futura. O termo "Ferramenta Elétrica" em todas as advertências listadas, abaixo se refere a ferramenta elétrica (com fio) operada por rede elétrica ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).

1. Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas e mal iluminadas são propícias a acidentes.
- Não trabalhe com ferramentas elétricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem provocar incêndios de poeiras ou vapores.
- Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** As distrações podem dar origem e fazer com que perca o controle da ferramenta.

2. Segurança elétrica

- O plugue da ferramenta elétrica deve encaixar na tomada. O plugue não deve ser modificado de modo algum. Não utilize quaisquer plugues adaptadores com ferramentas elétricas ligadas à terra.** Plugues sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques elétricos.
- Evite que o corpo entre em contato com superfícies ligadas à terra, como tubulações, radiadores, fogões e refrigeradores.** Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- As ferramentas elétricas não podem ser expostas a chuva nem a umidade.** A penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choques elétricos.
- Manuseie o cabo elétrico com cuidado. O cabo elétrico não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar o plugue da tomada.** Mantenha o cabo elétrico afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis. Cabos elétricos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques elétricos.
- Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim.** A utilização de um cabo apropriado para

áreas ao ar livre reduz o risco de choques elétricos.

- Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local úmido, utilize um Dispositivo de Corrente Residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico. **Nota:** O termo "Dispositivo de Corrente Residual (RCD)" pode ser substituído pelo termo "Interruptor de Circuito por falha de Aterramento (GFCI)" ou "Disjuntor de Fuga à Terra (ELCB)".

3. Segurança pessoal

- Mantenha-se atento, observe o que está fazendo e seja prudente ao trabalhar com a ferramenta elétrica.** Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de falta de atenção durante a utilização de ferramentas elétricas poderá causar graves lesões.
 - Utilize equipamentos de proteção. Use sempre óculos de proteção.** Use equipamentos de proteção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta elétrica, reduz o risco de lesões.
 - Evite partidas repentinas. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente elétrica e/ou a bateria, pegando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas elétricas à tomada com o interruptor na posição de ligado pode dar origem a acidentes.
 - Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa peça rotativa da ferramenta elétrica poderá causar lesões.
 - Não se incline. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
 - Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastadas das peças em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças em movimento.
 - Quando possível usar equipamento de sucção ou captação de pó. Certifique-se de que estes estejam montados e que sejam utilizados corretamente.** O uso de equipamentos de coleta de pó reduz os riscos derivados do mesmo.
- #### 4. Uso e cuidados com a ferramenta elétrica
- Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o trabalho pretendido.** A ferramenta elétrica correta realizará o trabalho da melhor forma e com mais segurança, com a potência com que foi projetada.
 - Não utilize a ferramenta elétrica se o botão liga/desliga não funcionar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o botão é perigoso e terá de ser reparado.
 - Desligue o plugue da tomada e/ou a bateria da tomada antes de proceder qualquer ajuste, trocar**

acessórios ou guardar ferramentas elétricas. Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de uma partida repentina da ferramenta elétrica.

- d. **Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de uma partida repentina da ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas se utilizadas por pessoas não qualificadas.
- e. **Faça a manutenção das ferramentas elétricas.** Verifique se as partes móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento das ferramentas elétricas. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta elétrica. Muitos acidentes tem como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas elétricas.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com a manutenção adequada e as extremidades afiadas bloqueiam com menos frequência e são mais fáceis de controlar.
- g. **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes das normas de utilização podem resultar em situações perigosas.

5. Serviço

- a. **Peça a um técnico para fazer a manutenção de sua ferramenta elétrica utilizando apenas peças de reposição originais.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA PARA BROCAS

- ◆ **Utilize protetores auditivos.** A exposição ao barulho pode ocasionar perda auditiva.
- ◆ **Utilize os cabo(s) auxiliar(es), caso estiverem incluídos nesta ferramenta.** A perda de controle da ferramenta pode ocasionar lesões físicas.
- ◆ **Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies ou cabos isolados quando fizer qualquer operação onde o acessório de corte possa entrar em contato com fios escondidos ou com seu próprio fio.** Se o acessório de corte entrar em contato com um fio "eletificado", isto pode ocasionar que as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica fiquem "eletificadas" e poderia causar uma descarga elétrica no operador.
- ◆ Nunca use um acessório de cinzel quando fizer perfurações. O acessório pode dobrar-se no material e o martelo girar.
- ◆ Utilize sargentos ou outras formas práticas para segurar e fixar a peça a ser trabalhada numa plataforma estável. Segurar a peça a ser trabalhada com a mão ou com o corpo não será estável e pode ocasionar perda de controle.
- ◆ Antes de perfurar paredes, pisos ou tetos, revise a localização dos fios elétricos e canos.
- ◆ Evite tocar a ponta da broca depois da perfuração para evitar queimaduras.

- ◆ O uso previsto está descrito neste manual de instruções. Caso utilizar qualquer acessório, adaptador, ou realizar qualquer operação com esta ferramenta que não estiver recomendada neste manual de instruções, pode provocar o risco de lesões corporais e/ou danos materiais.

Nota: Tensão principal: Quando a ferramenta estiver ligada na tensão elétrica principal, é imprescindível certificar-se de que a tensão elétrica corresponda à da ferramenta. Se a tensão principal exceder a tensão indicada na ferramenta, o usuário poderá sofrer lesões graves devido a acidentes e, também, danificar a ferramenta. Ao contrário, se a tensão elétrica principal for inferior à requerida pela ferramenta, o motor poderá sofrer avarias. Por isso, se não puder verificar a tensão, é imprescindível ligar a ferramenta à fonte de alimentação.

RISCOS RESIDUAIS

Podem surgir riscos residuais adicionais ao usar a ferramenta que podem não ter sido incluídos nas advertências de segurança adjuntas. Estes riscos podem ser originados pelo uso indevido, uso prolongado, etc. Inclui-se com a aplicação das normas de segurança pertinentes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contato com partes giratórias/móveis.
- ◆ Ferimentos causados pelo contato com qualquer peça, lâmina ou acessório.
- ◆ Ferimentos causados pelo uso prolongado de uma ferramenta. Ao usar qualquer ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de tomar descansos regulares.
- ◆ Protetor auricular.
- ◆ Riscos para a saúde causados por respirar o pó derivado do uso da ferramenta (por exemplo: ao trabalhar com madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

SEGURANÇA DE TERCEIROS

- ◆ Este aparelho não foi desenhado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o funcionamento do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- ◆ As crianças devem ser supervisionadas para ter certeza de não brincarem com o aparelho.

RÓTULOS DA FERRAMENTA

A etiqueta da ferramenta pode conter os seguintes símbolos:

	ADVERTÊNCIA! Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções antes do uso.		
	Use proteção auditiva.		
	Use proteção para olhos.		
V	Tensão	==	Corrente Direta

A	Amperes	η_0	Sem Velocidade de Carga
Hz	Hertz		Construção Classe II
W	Watts		Terminal de Aterramento
min	minutos		Símbolo de Alerta de Segurança
	Corrente Alternada	/min. (rpm)	Revolução por min. ou alternância por minuto

Posição do Código de Data (Fig. A)

O Código de data (10), que inclui o ano de fabricação, está impresso na base.

Exemplo:

2016 XX JN
Ano de fabricação

CONTEÚDO DA CAIXA

Este produto contém:

- 1 Martetele compacto
- 1 Empunhadura lateral
- 1 Limite de profundidade
- 1 Caixa plastica
- 1 Mandril sem chave (SHR264)
- 1 Mandril (Opcional)
- 1 Bits (Opcional)
- 1 Coletor de pó
- 1 Manual de Instruções

- ♦ Certifique-se de que durante o transporte a ferramenta não tenha sofrido danos, tanto as partes quanto os acessórios.
- ♦ Reserve algum tempo para ler cuidadosamente o manual, antes de colocar o equipamento em operação.

SEGURANÇA ELÉTRICA



Sua Ferramenta tem dupla isolamento, portanto, não é necessário o uso de fio terra. Sempre verifique a tensão da rede elétrica que corresponda a tensão da etiqueta de especificação.



ADVERTÊNCIA! Se o cabo elétrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo Centro de Serviço Autorizado da Stanley ou uma pessoa igualmente qualificada para evitar acidentes. Se o cabo for reparado ou substituído por uma pessoa qualificada, mas não autorizada pela Stanley, a garantia será perdida.

USO DO CABO DE EXTENSÃO

Caso seja necessário usar um cabo de extensão, use um aprovado e conforme às especificações de alimentação da ferramenta. A área da seção transversal do cabo elétrico de condução é de 1.5 mm². Os cabos elétricos devem ser desenrolados antes de enrolá-los.

Área do cabo transversal (mm ²)	Corrente nominal do cabo (Ampères)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Comprimento do Cabo (m)						
	7,5	15	25	30	45	60

Tensão	Amperes	Corrente nominal (ampères) do cabo					
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
220-240	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-

CARACTERÍSTICAS (FIG. A, FIG. D, FIG. F, FIG. G)

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as seguintes características:

1. Empunhadura principal
2. Botão de bloqueio
3. Botão de velocidade variável
4. Alavanca de avanço/retrocesso
5. Seletor de modalidade
6. Cabo
7. Abraçadeira da ferramenta
8. Trava de profundidade
9. Punho lateral
10. Código de data
11. Broca SDS Plus
12. Mandril
13. Broca
14. Coletor de pó
15. Colar de travamento
16. Porta-Ferramenta SDS Plus
17. Mandril sem chave

MONTAGEM

ADVERTÊNCIA! Antes de começar a montagem, verifique que a ferramenta esteja apagada e desconectada.

Montagem do Cabo Lateral (FIG. A)

AVISO! Por razões de segurança, use o punho lateral (9) quando utilizar a ferramenta.

O punho lateral pode ser ajustado para pessoas destros ou canhotos.

- ◆ Gire o punho à esquerda até poder deslizar o punho lateral na parte frontal da ferramenta.
- ◆ Gire o punho lateral até a posição desejada.
- ◆ Aperte o punho lateral girando-o para a direita.

ADVERTÊNCIA! Quando usar a ferramenta, não se esqueça de instalar os cabos laterais adequadamente.

Montagem de um acessório (FIG. A)

- ◆ Limpe e engraxe o pino (11) da broca SDS Plus.
- ◆ Insira a barra de acessórios na abraçadeira da ferramenta (7).
- ◆ Empurre o acessório para baixo e gire-o até ajustar-se dentro das ranhuras.
- ◆ Puxe o acessório para certificar-se de que ficou bem ajustado. A função do martelo e perfuração exige que o acessório mova-se axialmente vários centímetros quando estiver sujeito pela abraçadeira da ferramenta.
- ◆ Para retirar o acessório, puxe o punho (6) para trás e retire o acessório da abraçadeira da ferramenta.

Colocação do coletor de pó (Fig. F)

- ◆ Insira a barra de acessórios (11) no coletor de pó (14), depois insira a barra de acessórios (11) com o coletor de pó colocado na braçadeira da ferramenta (7).
- ◆ Para usar o coletor de pó coloque a unidade para cima, como mostrado na Fig. F.

USO

AVISO! Para trocar os acessórios, sempre use luvas. As partes de metal da ferramenta e do acessório que ficarem expostas podem sofrer aquecimento extremo durante a operação. Certifique-se de usar a ferramenta com carga normal. Não a sobrecarregue. Não abuse da ferramenta. Consulte o uso correto no manual da mesma.

ADVERTÊNCIA! Antes de perfurar paredes, pisos ou tetos, revise a localização dos fios elétricos e canos.

Ajuste da profundidade da perfuração (FIG. A)

O limite de profundidade é uma característica muito conveniente para garantir a uniformidade na profundidade da perfuração. Afrouxe o mango lateral para ajustar o medidor de profundidade de acordo com a profundidade requerida. Depois disso, aperte o mango lateral.

- ◆ Afrouxe o punho lateral (9) girando-o à esquerda.
- ◆ Ajuste o nível de profundidade (8) na posição requerida. A profundidade máxima de perfuração é igual à distância entre a ponta da broca e a frente do limite de profundidade.
- ◆ Aperte o punho lateral girando-o à direita.

Ligado e desligado (FIG. A)

AVISO! Antes de ligar a ferramenta à corrente elétrica, certifique-se de que o interruptor de velocidade variável possa ser movido livremente e voltar a sua posição original quando liberado. Certifique-se de que o interruptor fique firme na sua posição antes de ligá-lo e que esteja apagado antes de conectá-lo na corrente elétrica.

- ◆ Para ligar a ferramenta, pressione o interruptor de velocidade variável (3). A velocidade da ferramenta depende do quanto pressionar o interruptor.
- ◆ Como regra geral, deve-se-á usar velocidades baixas para brocas de diâmetro grande e velocidades altas para brocas de menor diâmetro.
- ◆ Para operação contínua, aperte o botão de bloqueio (2) e solte o interruptor de velocidade variável.
- ◆ Para desligar a ferramenta, solte o interruptor de velocidade variável. Para parar a ferramenta quando estiver em modalidade de operação contínua, pressione mais uma vez o interruptor de velocidade variável e solte-o.

AVISO! Quando o usuário retirar-se, levantar-se ou transportar a ferramenta, deverá certificar-se de que a mesma esteja desligada e desconectada.

Colocação do mandril (FIG. D) (SHR263)

Acessório opcional

- ◆ Insira o mandril (12) na abraçadeira da ferramenta (7) de acordo com as instruções para colocação de acessórios.
- ◆ Gire o mandril para afrouxar a abraçadeira da parte dianteira da ferramenta, insira a broca (13) na abraçadeira e gire o mandril na direção oposta.
- ◆ Poderá usar a chave do mandril para apertar a abraçadeira.



Aviso: Não use mandris comuns na modalidade de furadeira de impacto.

Substituição do Suporte da Ferramenta SDS Plus Com o Mandril Sem Chave (Fig. G) (SHR264)

- ◆ Gire o anel de bloqueio (15) para a posição de desbloqueio e puxe o suporte de ferramenta SDS Plus (16) para fora.
- ◆ Empurre o mandril sem chave (17) no eixo e rode o anel de bloqueio (15) para a posição de bloqueio.

Para substituir o mandril sem chave com o suporte de ferramenta SDS Plus, primeiro remova o mandril sem chave da mesma maneira que o porta-ferramentas foi removido. Em seguida, coloque o porta-ferramentas da mesma maneira que o mandril sem chave foi colocado, certificando-se de girar o anel de bloqueio para a posição de bloqueio.



ATENÇÃO! Nunca use mandris padrão no mod de martelo-perfuração.

Seleção das Funções (FIG. B)

A ferramenta pode ser usada nos seguintes modos de operação:



Perfuração: Para perfurar e parafusar em aço, madeira e plástico.



Furadeira de impacto: Para perfurar em concreto e alvenaria. Rotação da broca: a posição de repouso é usada somente para girar o cinzel plano na posição desejada.



Martelo: Para aplicações leves de esburacamento, cinzelamento e demolição. Nesta modalidade, pode-se usar a ferramenta para liberar brocas que tenham ficado presas.

1. Para selecionar a modalidade de operação, pressione o botão seletor e gire o seletor de modalidade (5) até apontar o símbolo da modalidade requerida.
2. Solte o botão do seletor de modalidade e certifique-se de que esteja firme no seu lugar.



AVISO! Não selecione a modalidade de operação enquanto a ferramenta estiver em ação.

Posição correta das mãos (FIG. A, FIG. E)



AVISO! Para reduzir o risco de lesões pessoais graves, use SEMPRE a posição correta das mãos, como demonstrado.



AVISO! Para reduzir o risco de lesões pessoais graves, segure a ferramenta SEMPRE com firmeza, antecipando reações repentinas.

A posição adequada das mãos requer a colocação de uma mão no punho lateral (9) e a outra no punho principal (1).

Perfuração (FIG. B, FIG. C1/C2, FIG. D, FIG. G)

- ◆ Para perfurações em aço, madeira e plástico ou para parafusar, ajuste o seletor de modalidade de operação (5) na posição correta
- ◆ Montar o conjunto do mandril de broca. Dependendo da sua ferramenta, siga uma das seguintes instruções:
SHR264: Substitua o suporte de ferramenta SDS Plus (16) pelo mandril sem chave (17).
SHR263: Montar o conjunto do mandril (12).
- ◆ Insira as brocas adequadas. Para apertar parafusos de cabeça fendida, use brocas com cabo medidor.
- ◆ Para perfurar aço, madeira e plástico, ajuste a alavanca de avançar/retroceder (4) na posição de avançar (Fig. C1). Quando usar a função chave de fenda, ajuste a alavanca de avançar/retroceder (4) na posição de avançar para apertar parafusos (Fig. C1) e para retirá-los, ajuste a alavanca de avançar/retroceder (4) na posição de retrocesso (Fig. C2).

AVISO! Nunca use mandris comuns na modalidade de furadeira de impacto.

Furadeira de impacto (FIG. B)

- ◆ Para operação de furadeira de impacto em alvenaria e concreto, ajuste o seletor de modalidade de operação (5) na posição correspondente
- ◆ A broca deverá ser colocada com precisão no orifício. A seguir, ligar-se-á o interruptor para obter um efeito positivo. Certifique-se de que a ferramenta esteja na posição correta para evitar que se desvie do orifício.
- ◆ Se o orifício estiver obstruído com fragmentos ou pó fino, não faça mais pressão do que a necessária. Ajuste a ferramenta na modalidade de operação livre antes de retirar parte da broca do orifício. Repita esta ação várias vezes até liberar o orifício; então poderá voltar a perfurar.

AVISO! Se a broca bater em cimento ou vigas, poderá haver um movimento de retrocesso perigoso. Segure a ferramenta numa posição balanceada e estável o tempo

todo para evitar retrocessos perigosos.

Dispositivo adaptador para sobrecarga

Se a broca ficar presa ou enganchada, a força de propulsão transmitida ao eixo da mesma se deterá. Isto poderia causar um retrocesso intenso, por isso deve-se segurar a ferramenta firmemente, com as duas mãos, para manter uma posição estável.

Esburacamento e cinzelamento (Fig. B)

- ◆ Ajuste o seletor de modalidade (5) na posição de "martelo"
- ◆ Insira o cinzel e gire-o à mão até ajustá-lo em seu lugar.
- ◆ Ajuste o punho lateral (9) de acordo com as necessidades.
- ◆ Ligue a ferramenta e comece a trabalhar.
- ◆ Quando terminar o trabalho, desligue a ferramenta antes de tirá-la da tomada.



AVISO! Não use a ferramenta para mesclar ou bombear combustível ou líquidos explosivos (benzeno, álcool, etc.). Não misture nem sacuda líquidos cujo rótulo indicar que são inflamáveis.

Acessórios

O rendimento da ferramenta depende do acessório utilizado. Os acessórios Stanley foram elaborados de acordo com normas de alta qualidade a fim de melhorar o rendimento da ferramenta. Estes acessórios permitirão que você aproveite sua ferramenta ao máximo.

MANUTENÇÃO

A ferramenta elétrica Stanley foi desenhada para operar durante um período prolongado de tempo com uma manutenção mínima. Uma operação contínua satisfatória depende do cuidado adequado da ferramenta e de uma limpeza regular.



ADVERTÊNCIA! Para minimizar o perigo de lesões pessoais graves, por favor, desligue a ferramenta e desconecte-a da rede elétrica antes de ajustar ou retirar/installar quaisquer acessório. Antes de voltar a montar a ferramenta, pressione e libere o interruptor, para certificar-se de que a ferramenta está desligada.

- ◆ A ferramenta não deverá ser consertada pelo usuário. Caso haja problemas, procure assistência técnica autorizada.
- ◆ A ferramenta se desligará automaticamente quando as escovas de carvão estiverem gastas.

AVISO! Antes de realizar tarefas de manutenção em ferramentas elétricas com fio/sem fio:

- ◆ Desligue a ferramenta e desconecte-a.
- ◆ Ou desligue a ferramenta e retire a bateria se houver uma bateria separada.
- ◆ Ou deixe que a bateria descarregue completamente quando estiver integrada e depois desligue a ferramenta.
- ◆ Antes de limpar o carregador, desconecte-o. O carregador não precisa de manutenção além de limpeza regular.
- ◆ Limpe regularmente as ranhuras de ventilação da ferramenta/acessório/carregador, com uma escova suave ou pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um

pano úmido. Não use limpadores abrasivos ou à base de solventes.

- ◆ Abra regularmente o mandril e dê batidas suaves para retirar o pó do interior (quando a ferramenta possuir mandril).



Lubrificação

Sua ferramenta elétrica não requer lubrificação adicional. Os acessórios e outros elementos deverão ser lubrificados regularmente na parte da base SDS Plus.



Limpeza



ADVERTÊNCIA! Caso haja acúmulo visível de poeira nos orifícios de ventilação e na área circundante, use imediatamente ar seco para assoprar a poeira e sujeira do interior do aparelho. Deverá usar equipamento de proteção adequado durante este processo para o rosto e olhos.



ATENÇÃO! Nunca use solventes nem agentes químicos fortes para limpar as partes não metálicas da ferramenta.

Estes agentes químicos podem debilitar o material das peças. Use só sabão suave e um pano úmido para limpar a ferramenta. Nunca permita a entrada de nenhum líquido na ferramenta; nunca submersa nenhuma parte da ferramenta no líquido.



IMPORTANTE! Para garantir a **SEGURANÇA** e **CONFIABILIDADE** do produto, os reparos, manutenção, e ajustes (além daqueles deste manual) devem ser realizados por oficinas autorizadas, sempre usando peças originais.

Acessórios Opcionais



ATENÇÃO! Como os acessórios, que não sejam aqueles oferecidos pela Stanley, não foram testados com este produto, o uso dos mesmos pode ser perigoso. Para reduzir o risco de lesões, use apenas os acessórios Stanley recomendados com este produto.

Há vários tipos de brocas e cinzeis SDS Plus.

Consulte seu agente de vendas para obter mais informações sobre os acessórios adequados.

Proteção do Meio Ambiente



Coleta seletiva.

Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico normal.

Caso ache necessário que seu produto Stanley seja substituído, ou caso não seja mais útil para você, não jogue-o fora junto com o lixo doméstico normal. Disponibilize este produto para coleta seletiva.



A coleta seletiva de produtos e embalagens usadas permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente.

A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir poluição ambiental e reduz a demanda de matéria prima. Regulamentos locais podem prever a coleta seletiva de produtos elétricos, em lixeiras municipais ou pelo vendedor ao comprar um produto novo.

Observações

Stanley possui uma política de melhoria contínua de nossos produtos, portanto reservamo-nos o direito de modificar as especificações do produto sem aviso prévio. O equipamento padrão e os acessórios podem variar segundo o país. As especificações do produto podem variar segundo o país. É possível que a gama completa de produtos não esteja disponível em todos os países. Entre em contato com seus distribuidores Stanley para conhecer a disponibilidade de produtos.

INFORMAÇÕES DE SERVIÇO

A Stanley possui uma das maiores Redes de Serviços do País, com técnicos treinados para manter e reparar toda a linha de produtos Stanley. Ligue: 0800-703 4644, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

DADOS TÉCNICOS

MARTELETE COMPACTO		SHR263		SHR264	
TIPO		-AR	-B2C	-B3	-B2 -BR
Tensão	V	220	220	120	220 127
Frequência	Hz	50	50	60	50/60 60
Potência	W	800		800	
Velocidade sem Carga	000/min (rpm)	0-1150		0-1250	
IPM	bpm, gpm or ipm	0-4300		0-4670	
Energia de Impacto (EPTA)	J	2,4		2,4	
Energia de Impacto (NÃO EPTA)	J	3,4		3,4	
Modos		3		3	
Capacidade máxima	mm (pol.)				
- Concreto		26 (1)		26 (1)	
- Aço		13 (1/2)		13 (1/2)	
- Madeira		30 (1 3/16)		30 (1 3/16)	
Peso	kg (lb)	2,6 (5,7)		2,7 (5,9)	

Intended use

Your Stanley SHR263/SHR264 SDS plus rotary hammer is intended to drill holes in concrete, bricks, wood, and steel, light chipping, demolition applications and for carbide tipped core drilling or use for screw driver. This tool is intended for professional use.

SAFETY INSTRUCTIONS

General Power Tool Safety Warnings



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE: The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do**

not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ROTARY HAMMER SAFETY WARNINGS

- ♦ **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- ♦ **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- ♦ **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ♦ **Never use a chisel accessory in rotary mode.** The accessory will bind in the material and rotate the drill.
- ♦ **Use clamps or another practical way to secure and support the work piece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ♦ **Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.**
- ♦ **Avoid touching the tip of the drill bit after drilling so as to avoid scalding.**
- ♦ **The intended use is described in this instruction manual.** The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

Note: Mains voltage: When connecting to the mains, it is imperative to verify if the voltage of the mains matches that of the power tool. If the mains voltage exceeds the voltage indicated on the power tool, the user may become severely injured in an accident, and the tool may be damaged. On the contrary, if the mains voltage is lower than the voltage required by the tool, the motor may be damaged as a result. Thus, if it is not possible to verify the voltage, it is imperative not to plug in to the power source.

RESIDUAL RISKS

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain risks cannot be avoided. These are:

- ♦ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ♦ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.

- ♦ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ♦ Impairment of hearing.
- ♦ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

SAFETY OF OTHERS

- ♦ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ♦ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

LABELS ON TOOL

The following symbols are shown on the tool along with date code:

	WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual before use.		
	Wear ear protection.		
	Wear safety glasses or goggles.		
V	Volts	==	Direct Current
A	Amperes	n ₀	No-Load Speed
Hz	Hertz		Class II Construction
W	Watts		Earthing Terminal
min	minutes		Safety Alert Symbol
	Alternating Current	/min.	Revolutions or Reciprocation per minute

Position of Date Code (FIG. A)

The Date Code (10), which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2016 XX JN

Year of manufacturing

PACKAGE CONTENTS

The package contains:

- 1 Compact rotary hammerdrill
- 1 Side handle
- 1 Depth stop
- 1 Kitbox
- 1 Keyless chuck (SHR264)
- 1 Drill chuck (Optional)
- 1 Bits (Optional)
- 1 Dust collector

1 Instruction manual

- ◆ Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- ◆ Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

ELECTRICAL SAFETY



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



Warning! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized Stanley Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by Stanley the warranty will not be valid.

USING AN EXTENSION CABLE

If it is necessary to use an extension cable, please use an approved extension cable that fits the tool's power input specifications. The minimum cross-sectional area of the conducting wire is 1.5 sq. mm. Cables should be untangled before reeling up.

Cable cross-sectional area (mm²)	Cable rated current (Ampere)
0.75	6
1.00	10
1.50	15
2.50	20
4.00	25

Cable length (m)						
	7.5	15	25	30	45	60

Voltage	Amperes	Cable rated current (Ampere)					
115	0 - 2.0	6	6	6	6	6	10
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	15	15
	3.5 - 5.0	6	6	10	15	20	20
	5.1 - 7.0	10	10	15	20	20	25
	7.1 - 12.0	15	15	20	25	25	-
230	12.1 - 20.0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2.0	6	6	6	6	6	6
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	6	6
	3.5 - 5.0	6	6	6	6	10	15
	5.1 - 7.0	10	10	10	10	15	15
	7.1 - 12.0	15	15	15	15	20	20
	12.1 - 20.0	20	20	20	20	25	-

FEATURES (FIG. A, FIG. D, FIG. F, FIG. G)

This tool includes some or all of the following features.

1. Main handle
2. Lock-on button
3. Variable speed switch
4. Forward/Reverse lever
5. Mode selector switch
6. Sleeve
7. Tool clamp
8. Depth Stop
9. Side handle
10. Date code
11. SDS Plus bit
12. Drill chuck
13. Drill bit
14. Dust collector
15. Locking collar
16. SDS Plus Tool Holder
17. Keyless chuck

ASSEMBLY

WARNING! Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

Attaching the Side Handle (FIG. A)

WARNING! When using the tool, please use the side handle (9) for your safety.

The side handle can be fitted to suit both right-handed and left-handed users.

- ◆ Turn the grip counter-clockwise until you can slide the side handle onto the front of the tool.
- ◆ Rotate the side handle into the desired position.
- ◆ Tighten the side handle by turning the grip clockwise.

WARNING! When using the tool, remember to install the side handles properly.

Fitting an accessory (FIG. A)

- ◆ Clean and grease the shank (11) of the SDS Plus bit.
- ◆ Insert the accessory bar into the tool clamp(7).
- ◆ Push the accessory down and turn it slightly until it fits into the slots.
- ◆ Pull on the accessory to check if it is properly locked. The hammering and drilling function requires the accessory to be able to move axially several centimetres when locked in the tool clamp.
- ◆ To remove the accessory, pull back the sleeve (6) and pull out the accessory from the tool clamp.

Fitting the dust collector (Fig. F)

- ◆ Insert the accessory bar (11) into dust collector (14), then insert the accessory bar (11) with dust collector into tool clamp (7).
- ◆ Only using the unit upwardly is necessary to use the dust collect like Fig. F.

USE

WARNING! Always wear gloves when you change accessories. The exposed metal parts on the tool and accessory may become extremely hot during operation. Please operate tool with normal load. Do not overload. Do not abuse the tool, please refer instruction manual to use the tool correctly.

WARNING! Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.

Setting the drilling depth (FIG. A)

The depth stop is a convenient feature to ensure uniformity in drilling depth. Loosen the side handle to adjust the depth gauge according to the required depth. After that, tighten the side handle.

- ◆ Slacken the side handle (9) by turning the grip counter-clockwise.
- ◆ Set the depth stop (8) to the required position. The maximum drilling depth is equal to the distance between the tip of the drill bit and the front end of the depth stop.
- ◆ Tighten the side handle by turning the grip clockwise.

Switching on and off (FIG. A)

WARNING! Before plugging in to the power source, make sure the variable speed switch can be flipped freely, and can return to its original position once released. Please check switch lock on position before turn on and make sure switch lock off before plugging in to the power source.

- ◆ To switch the tool on, press the variable speed switch (3). The tool speed depends on how far you press the switch.
- ◆ As a general rule, use low speeds for large diameter drill bits and high speeds for smaller diameter drill bits.
- ◆ For continuous operation, press the lock-on button (2) and release the variable speed switch.
- ◆ To switch the tool off, release the variable speed switch. To switch the tool off when in continuous operation, press the variable speed switch once more and release it.

WARNING! When the user leaves, or pick up, transport, manner and position the tool, make sure that tool is switched off and unplugged.

Fitting drill chuck (FIG. D) (SHR263)

Optional accessory

- ◆ Insert the drill chuck (12) into the tool clamp (7) according to the instructions for installing attachments.
- ◆ Turn the drill chuck to loosen the clamps at the front-end of the drill-clamp, and insert the drill bit (13) into the clamps and turn the chuck in the opposite direction.
- ◆ You may also use the drill chuck key to tighten the clamp.



Warning: Never use standard chucks in the hammer-drilling mode.

Replacing the SDS Plus Tool Holder with the Keyless Chuck (FIG. G) (SHR264)

- ◆ Turn the locking collar (15) into the unlocking position and pull the SDS Plus Tool Holder (16) off.
- ◆ Push the keyless chuck (17) onto the spindle and turn the locking collar (15) to the locking position.

To replace the keyless chuck with the SDS Plus tool holder, first remove the keyless chuck the same way the tool holder was removed. Then place the tool holder the same way the keyless chuck was placed making sure to turn the locking collar to the locking position.



WARNING! Never use standard chucks in the hammer-drilling mode.

Selecting the Operating Mode (FIG. B)

The tool can be used in the following operating modes:



Rotary drilling: for screw driving and for drilling into steel, wood and plastics



Hammer drilling: for concrete and masonry drilling operations. Bit rotation: non-working position used only to rotate a flat chisel into the desired position



Hammering only: for light chipping, chiselling and demolition applications. In this mode the tool can also be used as a lever to free a jammed drill bit.

1. To select the operating mode, press the mode selector button and rotate the mode selector switch (5) until it points to the symbol of the required mode.
2. Release the mode selector button and check that the mode selector switch is locked in place.



WARNING! Do not select the operating mode when the tool is running.

Proper Hand Position (FIG. A, FIG. E)



WARNING! To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.



WARNING! To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the side handle (9), with the other hand on the main handle (1).

Rotary drilling (FIG. B, FIG. C1/C2, FIG. D, FIG. G)

- ◆ For drilling in steel, wood and plastics, or for screw driving set the operating mode selector (5) to the  position.
- ◆ Fit the drill chuck assembly. Depending on your tool, follow either of the following instructions:
SHR264: Replace the SDS Plus tool holder (16) with the keyless chuck (17).
SHR263: Fit the drill chuck assembly (12).
- ◆ Insert the appropriate bits. When driving slotted head screws always use bits with a finder sleeve.
- ◆ For drilling in steel, wood and plastics, set the forward/reverse lever (4) to the forward position (Fig. C1). When use for screw driver function, tighten screws set the forward/reverse lever (4) to the forward position (Fig. C1) and loose screws set the forward/reverse lever (4) to the reverse position (Fig. C2).

WARNING! Never use drill chucks in the hammer drilling mode.

Hammer drilling (FIG. B)

- ◆ For hammer drilling in masonry and concrete, set the operating mode selector (5) to the  position.

- ♦ The drill bit has to be placed accurately onto the drill hole position. After that, pull the switch for optimal effects. Make sure the tool is in the correct position to prevent the drill from deviating from the hole.
- ♦ When the drill hole is clogged with debris or fine powder, please don't exert any more pressure. Tool should be put in free-running state before removing part of the drill bit from the hole. If repeated a few times, the blockage in the hole would be cleared, and normal drilling can resume.

WARNING! When the drill bit hits cement or the steel rebar in the cement, the tool may recoil dangerously. Please hold the tool tightly in a balanced and stable position at all times to prevent it from recoiling dangerously.

Overload coupling device

If the drill bit is caught or hooked, the driving force transmitted to the drill shaft will be cut off. This would generate a strong recoil, so it would be necessary to hold the tool tightly with both hands to remain in a stable position.

Chipping and chiselling (FIG. B)

- ♦ Set the mode selector switch (5) to the "hammering only"  position.
- ♦ Insert the appropriate chisel and rotate it by hand to lock it into positions.
- ♦ Adjust the side handle (9) as required.
- ♦ Switch on the tool and start working.
- ♦ Always switch off the tool when work is finished and before unplugging.



WARNING! Do not use this tool to mix or pump easily combustible or explosive fluids (benzine, alcohol, etc.). Do not mix or stir inflammable liquids labelled accordingly.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. Stanley accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

MAINTENANCE

Your Stanley corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. To ensure satisfactory operations, the tool must be maintained and cleaned regularly



WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. Be sure the trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.

- ♦ This machine is not user-serviceable. If problems occur contact an authorised repair agent.
- ♦ The tool will automatically switch off when the carbon brushes are worn.

WARNING! Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- ♦ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ♦ Or switch off and remove the battery from the appliance/

tool if the appliance/tool has a separate battery pack.

- ♦ Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ♦ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ♦ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/ charger using a soft brush or dry cloth.
- ♦ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ♦ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior (when fitted).



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication. Accessories and attachments used must be regularly lubrication around the SDS Plus fitment.



Cleaning



WARNING! Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents.

Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING! Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the material of the parts. Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool, cleaning of gasoline or other chemicals, never immerse any part of the tool into liquid.

Optional Accessories



WARNING! Since accessories, other than those offered by Stanley, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only Stanley, recommended accessories should be used with this product.

Various types of SDS Plus drill bits and chisels are available as an option.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting The Environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Stanley product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Please sort it out for separate recycling.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Some local governments may require the local or municipal waste disposal centers or retailers of new products to provide households with electronic product recycling services.

Notes

Stanley's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.

Standard equipment and accessories may vary by country. Product specifications may differ by country.

Complete product range may not be available in all countries. Contact your local Stanley dealers for range availability.

SERVICE INFORMATION

Stanley offers a full network of company-owned and authorized service locations. All Stanley Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Stanley location nearest you.

TECHNICAL DATA

ROTARY HAMMER		SHR263		SHR264		
TYPE		-AR	-B2C	-B3	-B2	-BR
Voltage	V	220	220	120	220	127
Frequency	Hz	50	50	60	50/60	60
Power input	W	800		800		
No-load speed	00/min (rpm)	0-1150		0-1250		
Impact rate	bpm, gpm or ipm	0-4300		0-4670		
Impact Energy (EPTA)	J	2.4		2.4		
Impact Energy (NON-EPTA)	J	3.4		3.4		
Modes		3		3		
Max drilling capacity	mm (in)					
- Concrete		26 (1)		26 (1)		
- Steel		13 (1/2)		13 (1/2)		
- Wood		30 (1 3/16)		30 (1 3/16)		
Weight	kg (lb)	2.6 (5.7)		2.7 (5.9)		

Solamente para propósito de Argentina:
Importa y Distribuye: Black & Decker Argentina S.A.
 Pacheco Trade Center
 Colectora de Ruta Panamericana
 Km. 32.0 El Talar de Pacheco
 Partido de Tigre
 Buenos Aires (B1618FBQ)
 República de Argentina
 CUIT: 33-65861596-9
 Tel.: (011) 4726-4400

Importado por:
Black & Decker do Brasil Ltda.
 Rod. BR 050, s/nº - Km 167
 Dist. Industrial II
 Uberaba - MG - Cep: 38064-750
 CNPJ: 53.296.273/0001-91
 Insc. Est.: 701.948.711.00-98
 S.A.C.: 0800-703-4644

Solamente para propósitos de Colombia
Importado por: Black & Decker de Colombia, S.A.
 Carrera 85D # 51-65, Bodega 23
 Complejo Logístico San Cayetano
 Bogotá - Colombia
 Tel.: 744-7100

Solamente para propósito de Chile:
Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.
 Av. Pdtte. Eduardo Frei M. 6001-67 Conchalí
 Santiago de Chile
 Tel.: (56-2) 2687 1700

Impreso en China
Impresso em China
Printed in China

N530078
06/06/2017

Solamente para propósito de México:
Importado por: Black and Decker S.A de C.V.
 Antonio Dovali Jaime #70 Torre B Piso 9
 Col. Santa Fé
 Delegación Alvaro Obregón
 Ciudad de México, México.
 C.P 01210
 Tel: (52) 55 53267100
 R.F.C.BDE8106261W7

Importado por:
Black & Decker del Perú S.A.
 Av. Circunvalación del Club Golf
 Los Incas N° 152 - 154, Lote 4,
 Oficinas 601 – 602
 Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco
 Lima – Perú
 Tel.: (511) 614-4242
 RUC 20266596805